

**SOCIOPSYCHOLOGICAL
ANALYSIS OF
RHETORIC**

修辞的 社会心理 分析

孙汝建 著

21世纪 修辞学丛书

中国修辞学会组织编写 王德春 主编

上海外语教育出版社



21 世纪 修辞 学 丛 书

修辞的社会心理分析

**SOCIOPSYCHOLOGICAL ANALYSIS OF
RHETORIC**

孙汝建 著

中国修辞学会组织编写 王德春 主编



外教社

上海外语教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

修辞的社会心理分析 / 孙汝建著. —上海: 上海外语教育出版社, 2005

ISBN 7-81095-757-0

I. 社… II. 孙… III. 汉语-修辞-社会心理-分析 IV. H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 077705 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 李振荣

印 刷: 上海长阳印刷厂
经 销: 新华书店上海发行所
开 本: 850×1168 1/32 印张 5.875 字数 144千字
版 次: 2006年2月第1版 2006年2月第1次印刷
印 数: 3 500 册

书 号: ISBN 7-81095-757-0 / H · 297

定 价: 11.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

自序

修辞研究中存在着“苏东坡效应”。

心理学中所讲的“苏东坡效应”，是指“不识庐山真面目，只缘身在此山中。”

以往的修辞研究，仅仅局限于“修辞体系”本身，不外乎选词、炼句、辞格。这种研究只能算是“山内观山”，并不能真正认识修辞学的“真面目”。

近来，修辞研究出现了跨学科的趋势，开辟了修辞学的“又一村”。

立足于“山外观山”，立足于修辞学与其他相关学科的接壤地带，从相关边缘学科来探索修辞学的规律是我一贯的追求。以往我发表的一些修辞方面的论文和著作（见本书附录），就是“山外观山”的实践。

实践告诉我：“山外观山”有时不免会使修辞学“横看成岭侧成峰”，但从多角度多层面透视汉语修辞学，对全面科学地揭示汉语的修辞规律，不失为一种重要的研究视角，同时也符合修辞学发展的接壤性趋势。

实践又告诉我：2002年4月我在新星出版社（韩国）出版的《修辞理论与修辞方法》一书，虽然从社会学、心理学、文化学、美学、社会语言学、心理语言学、文化语言学等边缘学科探索了修辞学的规律，多角度多层面地解释了修辞现象，但就修辞与社会心理关系的探索，用墨甚少，就这一领域倒是可以花点力气去研究。

我认识到:社会心理修辞学是社会心理学和修辞学接缘的产物,是将社会心理语言学的理论和方法运用于修辞学而形成的一门新兴学科。修辞学重点研究言语,言语是对语言的具体运用。社会心理修辞学将研究视角指向修辞的社会心理机制,主要研究修辞的社会心理方面。

出于这样的想法,我写成《修辞的社会心理分析》一节。本书主要是从社会心理的角度分析汉语的修辞现象和规律,并非致力于社会心理修辞学体系的全面研究。

本书的写作,建立在我对修辞学长期探索的基础上,我把修辞学研究的个人成果,作为附录附在书后,通过提供个人的修辞研究背景,旨在便于读者赐教。

孙汝建

2005年7月20日

目 录

自 序	I
-----------	---

第一章 社会心理修辞学的建构

第一节 修辞的接缘性特点	1
第二节 社会心理修辞学的学科性质	3
第三节 社会心理修辞学的研究对象	7
第四节 社会心理修辞学的理论基础	12
第五节 社会心理修辞学的研究方法	16

第二章 塔布心理对修辞的影响

第一节 “塔布”语言的社会心理解读	18
第二节 因“不许说”而产生了避讳	24
第三节 因“不愿说”而产生婉曲	28
第四节 语言禁忌的社会心理诱因	31
第五节 婉曲批评的方法与原则	34

第三章 话语的社会心理基础

第一节 话语交际是人的心理需求	39
第二节 话语的 PAC 分析	41

第三节	话语交际的社会心理效应	42
-----	-------------------	----

第四章 话语的社会、文化、心理透视

第一节	称 呼	47
第二节	寒 暄	51
第三节	客 套	52
第四节	对 答	54
第五节	交 谈	56
第六节	推 销	60

第五章 劝说理论与技巧

第一节	态度及其相关的五个问题	66
第二节	影响劝说效果的四种因素	69
第三节	劝说的技巧	73

第六章 话语与人際认知

第一节	人际认知的话语途径	79
第二节	话语认知的主要内容	84
第三节	话语认知的因素和特点	89

第七章 话语与性差心理

第一节	语音差异	92
第二节	用语差异	94
第三节	交谈差异	96

第四节	影响语言性差交际的因素	98
-----	-------------------	----

第八章 修辞中的模仿心理与暗示心理

第一节	修辞的模仿心理	100
第二节	修辞的暗示心理	104

第九章 谣言与谎言的社会心理

第一节	谣言心理	110
第二节	谎言心理	113

第十章 接受修辞学

第一节	修辞是对言语的调适	117
第二节	修辞文本是言语调适的产物	118
第三节	调适者是修辞活动的主体	118
第四节	接受反应是言语调适的尺度	119
第五节	修辞文本在修辞情境中的形成和接受	120
第六节	接受反应过程中的审美心理	121
第七节	“调适—接受”的修辞理论模式	123

第十一章 语境对话语的影响

第一节	表达者诸因素对话语的影响	124
第二节	接受者诸因素对话语的影响	130
第三节	客观语境对话语的影响	131
第四节	语境中的说话策略	133

第五节 语境中的听话策略·····	134
-------------------	-----

第十二章 话语的适度原则

第一节 汉语工具层面的度范畴·····	138
第二节 话语层面的度范畴·····	142
第三节 汉语使用者层面的度范畴·····	146
第四节 语境制约与度范畴的把握·····	147

第十三章 话语的四大障碍

第一节 语言障碍·····	152
第二节 言语障碍·····	153
第三节 文化障碍·····	155
第四节 心理障碍·····	159

第十四章 语病学的重建

第一节 语病学的研究对象·····	161
第二节 语病学的理论方法·····	164
第三节 语病的若干界限·····	167
第四节 语病学建构的意义·····	168

附 录 本书作者以前的有关研究成果·····	171
------------------------	-----

第一章

社会心理修辞学的建构

第一节

修辞的接缘性特点

修辞是人们在特定的语言环境中根据题旨情境,运用有声语言对言语毛坯进行调适产生修辞文本的活动过程。修辞具有多层面的接缘性特点:

1. 修辞与语言

语言是由语音和语义组成的符号系统,修辞所运用的语言是自然语言(民族语言),并非是无声的体态语言或有声的副语言;语言系统包括语音、词汇、语义、语法四个要素,而修辞不属于语言要素。

2. 修辞与言语

言语是对语言的具体运用,言语包括言语过程、言语活动、言语作品。修辞的对象是说出或写出的话语以及在“腹稿”中思考的话语。前者称为话语修辞,后者称为潜话语修辞,潜话语修辞的研究目前还处于零状态。也就是说,目前的修辞学只研究外部言语

的修辞问题,尚未研究内部言语的修辞。内部言语有没有修辞过程?我认为是有,只是很难研究。未进入交际状态的话语是言语毛坯,通过修辞活动最终形成修辞文本。因此,修辞文本是经过反复推敲最终呈现在听者或读者面前的言语作品。从言语毛坯到修辞文本经过了反复推敲的过程,这个过程就是修辞活动的过程。

3. 修辞与文化

修辞活动要借助于语言工具来进行,语言是一种文化,又是传播文化的工具,修辞活动中对话语的反复推敲,渗透着修辞者的文化因素。

4. 修辞与社会心理

修辞活动的主体是运用语言的社会人,人的社会心理因素会支配和制约修辞活动。

5. 修辞与语境

修辞活动离不开题旨(话语的主旨),修辞活动是围绕题旨来展开的。修辞活动是在特定语言环境中进行的,语言环境表现为具体的交际情境,交际的上下文以及交际的社会、时代、文化背景。

6. 修辞与信息

修辞活动是从言语毛坯到修辞文本的推敲过程,修辞文本所传递的信息必须符合信息适度的原则。

7. 修辞与审美

修辞活动中对言语毛坯的反复推敲,如何形成符合表达者审美情趣的修辞文本,这就涉及到修辞与审美的关系问题。

8. 修辞与语体

修辞文本可以表现为口头语体,也可以表现为书面语体,在书面语体中还可以表现为政论语体、文艺语体、科学语体、事务语体,修辞文本总是以特定的语体形式出现的。

根据修辞的以上特点来研究修辞现象,修辞研究就具有了多层次性,也就相应地产生了修辞与语言、言语、文化、社会心理、语境、信息、审美、语体等的种种关系。修辞研究的对象也就大大超出了选词、炼句和辞格的范围。修辞研究的理论和方法也就会自然而然地从相关学科里去汲取。修辞学也就可以分为表达修辞学和接受修辞学(阐释修辞学)、积极修辞学和消极修辞学、社会心理修辞学、文化修辞学、信息修辞学、审美修辞学,等等。

第二节

社会心理修辞学的学科性质

社会心理修辞学是修辞学与社会心理学的交叉学科,主要研究形成修辞文本的社会心理。修辞文本就是言语作品,过去的社会语言学、心理语言学、话语语言学、语义学、语用学、修辞学等都研究言语作品,先后采用过不同的分析方法,但很少将视角指向言语作品的主体——运用语言的人。社会心理修辞学认为,从言语毛坯到修辞文本的形成过程是修辞者心理活动的过程。

1. 社会心理修辞学不同于社会语言学

社会语言学研究社会因素对言语和语言的影响,但不探讨话语与心理活动的关系,而社会心理修辞学从话语信息内容和话语活动的角度分析言语的心理方面。

社会语言学注重社会历史在语言和言语中的反映,但不分析

产生信息和获得信息的心理机制,社会心理修辞学则从社会交际中分析产生和获得信息的机制和手段。

社会语言学研究语言的社会分化,但不顾及说写者个人的心理过程,社会心理修辞学注重研究“社会——个人”体系,研究话语产生和理解的社会心理过程。

2. 社会心理修辞学不同于心理语言学

心理语言学研究言语交际中起作用的心理过程,它涉及的言语心理是普通心理而非社会心理,而社会心理修辞学是在语言社会环境中研究语言的社会心理现象。

心理语言学研究人们的言语能力和言语过程的结构,而社会心理修辞学的重点不是研究言语的形式结构,而是话语的建构过程和话语的信息结构。

心理语言学研究言语生成和言语理解的心理机制,而不顾及交际的社会功能,社会心理修辞学把言语生成和理解的机制纳入社会的交际环境,把言语内部机制和社会外因统一起来。

3. 社会心理修辞学的学科意义

社会心理修辞学是将社会心理学原理运用于修辞领域而产生的。长期以来,社会的人被排斥于语言学(包括修辞学)大门之外,社会心理修辞学从人的社会行为和人际关系的角度研究话语,它能弥补既往语言研究囿于纯语言符号体系的不足。

索绪尔以来的语言学都程度不等地忽视社会的人。

索绪尔认为:语言学是“以语言为唯一研究对象的”,“语言是表达观念的符号体系”(索绪尔《普通语言学教程》,商务印书馆1980年版)。他首次区分了语言和言语,但将言语排斥在语言学大门之外。索绪尔是符号学的始祖,他把语言研究仅仅局限于符号王国。作为现代语言学奠基者的索绪尔,对语言研究的贡献是

巨大的,然而索绪尔语言学的缺陷在结构语言学中被掩盖并延续下来。后来,乔姆斯基以拟想的人作为语言学的研究对象,而不考虑社会的人。正如乔姆斯基所说:“语言学理论所要关心的是一个理想的说话人兼听话人,他所处的社团是纯之又纯的,他对这一社团的语言的了解是熟之又熟的,他在把语言知识施之于实际运用时,不受记忆力限制的影响,也不受注意力分散、兴趣的转移和语言错误等情况的影响。”(许国璋《社会语言学译文集·序》,北京大学出版社1985年版)。乔姆斯基所拟想的人在社会生活中是不存在的,因为现实生活中的人,他们所处的社团不会纯之又纯,他对本社团的语言不能做到熟之又熟,也不可能不受记忆力限制的影响,注意力的分散、兴趣的转移、偶然或惯常的语言错误也难以避免。换言之,他不可能生活在无任何干扰的环境中。可见,乔姆斯基所拟想的人只能是高度精密的计算机,而不是社会的人。研究拟想人的语言,这正是乔姆斯基转换一生成语言学的旨趣。

社会语言学开始研究“谁在什么地方以什么方式对谁说什么话”。我们并不否认社会语言学已将研究的触角指向了社会的人。但是,社会语言学过于强调客观环境的作用,忽视言语环境的主观因素。它从言语环境客观因素的角度来规范作为社会的人的言语能动性,似乎人运用语言不是自主的,而是由客观环境决定的。因此,社会语言学不由自主地走进了“客观环境决定论”的胡同。

心理语言学以研究言语机制和言语习得为主要内容。它所注目的是人的器官,特别是人脑。它用心理学的基本概念机械地阐述人的先天言语能力和言语习得过程,而忽视了社会现实生活中的言语机制的研究。

综观当代语言学的发展,可见语言学已经开始从单一的符号体系研究向社会人的研究转向,虽然对社会人的指向还不很充分,不够彻底。

4. 社会心理修辞学的建立旨在建构一个崭新的参照系

以往的研究大致有这样四个参照系：

- 一是语言符号的参照系，如索绪尔的结构语言学；
- 二是拟想的人的参照系，如乔姆斯基的转换—生成语言学；
- 三是客观社会环境的参照系，如社会语言学；
- 四是言语机制的参照系，如心理语言学。

这四个参照系都不同程度地忽视了言语主体——社会的人。社会心理修辞学正是要将这一长期被忽视的而又是极为重要的参照系——社会的人引进修辞学，与既往的参照系组成一个互为补充的理论系统。语言学不应该只是给人们规定不可胜数的清规戒律，语言学也不应将人们置于被动受规范约束的席位上，语言是人类的创造物，让创造者屈就于自己创造物的现象是不正常的。语言学应该从符号王国走向现实社会，为现实社会的人能动地运用语言指点迷津，这正是社会心理修辞学建构的目的和意义所在。

5. 社会心理修辞学的认识论基础

以上想法有其认识论基础。我在《社会心理语言学构想》一文中提出：“社会心理语言学是将社会心理学的理论和方法运用于语言学领域而形成的一门新兴边缘学科”（《北京师范学院学报》1990年第二期，中国人民大学《新兴学科》1990年第二期全文复印，《中国语言文学资料信息》1990年第三期文摘）。上世纪90年代初我独立承担了江苏省教委人文社会科学课题“社会心理语言学”，并在国内率先为中文系本科生开设了“社会心理语言学”课程，在四轮课程讲授的基础上，发表了若干社会心理语言学论文。我与王德春教授合作撰写了《社会心理语言学的学科性质和研究对象》（《外国语》1992年第三期，该文被收入《中国语言学年鉴》，语文出版社1994年11月版）、《社会心理语言学的理论和方法论基础》

(《外国语》1992 年第四期)。我在独立承担江苏省教委人文社会科学课题“语言与性差心理”的基础上,出版了《性别与语言》(江苏教育出版社 1997 年 10 月版)一书,并与王德春、姚远合著《社会心理语言学》(上海外语教育出版社 1995 年 12 月版)。2002 年 4 月我在新星出版社(韩国)出版了《修辞理论与修辞方法》一书。通过多方位探讨语言客体与言语主体的关系,据此提出社会心理修辞学是社会心理语言学的分支学科,尤其是对语言与使用者社会心理关系研究的思想成为建立社会心理修辞学的基础。

第三节

社会心理修辞学的研究对象

社会心理对修辞的影响,在传统修辞学中已有一些局部反映。比如,人们对委婉手法的认识涉及到社会心理,但是没有完全从社会心理的角度来加以解释。社会心理修辞学认为,在修辞活动中,社会心理对其影响,一方面表现在话语组织及其技巧上,另一方面也反映在同义语汇的选择上。如“生前友好”其实是“死前友好”的委婉表达,“生”可以作“活着”或“出生”讲,“活着”或“出生”之前是无“友好”可言的,而“死前友好”更具有理性意义。这就是社会心理对修辞的影响。社会心理是语言运用的主体——社会人的心理活动,人的社会心理如何影响修辞活动,这正是社会心理修辞学研究的对象,社会心理修辞学以下列诸问题作为自己的研究对象:

1. 社会化与修辞

社会化的研究旨在揭示婴儿从自然人向社会人转化的过程,人的社会化包括政治社会化、法律社会化、道德社会化、民族社会化、职业社会化、性别角色社会化,等等。社会化的目的,是为了让

个体知道,社会或群体对他有哪些期待,有哪些行为规范,实现这些期待和遵守这些行为规范的条件是什么。

社会心理修辞学认为,语言是实现社会化的工具和手段,语言在实现各种类型的社会化的过程中起着重要作用。语言习得本身是社会化的重要内容,社会心理修辞学要研究婴儿从自然人向社会人转化的过程中,不同阶段的修辞习得有何特点,不同性别的人在修辞习得上有何差异,外部言语中的口头言语和书面言语与内部言语的修辞习得有何不同,语言社团对个体有何修辞期待,有哪些规范,实现这些期待和规范的条件是什么,怎样才能实现这些条件,等等。

修辞的社会化是在特定的社会环境和现实的生活情境中实现的,对语言所代表的特定事物抱何种态度或具有何种色彩,会反映到修辞社会化过程中。如“狗”在汉语中多半具有贬义色彩,而 dog 在英语中具有褒义色彩,文化背景的差异导致了修辞的信息差异。因此,修辞社会化应该研究不同时期修辞习得和修辞学习的规律和特点,还要研究不同时期在口语修辞、书面语修辞、内部言语和外部言语的修辞发展速度和水平以及不同性别的习得差异。

影响修辞社会化的因素涉及到社会文化、家庭影响、学校教育、同辈群体的影响、大众传播等,修辞社会化应该研究这些因素在修辞习得和修辞学习过程中所起的作用。以往的社会化的研究不涉及语言,儿童语言的研究不涉及修辞,传统修辞学不涉及修辞的社会化,社会心理修辞学对修辞社会化的研究可以弥补这方面的不足。

2. 人际认知与修辞

人际认知又叫社会认知、社会知觉、人际知觉,它是对社会环境里的人的认知,它研究对他人表情的认知、对他人性格的认知、角色认知、自我认知等。修辞作为对言语的调适,它与人际认知的